



11792/14

(OR. en)

PRESSE 395  
PR CO 40

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ

3328η σύνοδος του Συμβουλίου

### Γεωργία και Αλιεία

Βρυξέλλες, 14 Ιουλίου 2014

Πρόεδρος

**Maurizio MARTINA**

Υπουργός Γεωργίας, Επισιτισμού και Δασικής Πολιτικής

# Τ Υ Π Ο Σ

## **Κυριότερα αποτελέσματα της συνόδου του Συμβουλίου**

*Η Προεδρία παρουσίασε το πρόγραμμα εργασιών για τους επόμενους έξι μήνες και τις προτεραιότητες για τη γεωργία και την αλιεία. «Εκτός από τους νομοθετικούς φακέλους, η ιταλική Προεδρία θα ασχοληθεί με την απασχόληση των νέων, τα μέτρα για την καινοτομία, την επισιτιστική ασφάλεια και το εμπόριο» δήλωσε ο κ. Maurizio Martina, Υπουργός Γεωργίας, Επισιτισμού και Δασικής Πολιτικής της Ιταλίας. «Θα εργαστούμε επίσης για την προετοιμασία της έκθεσης EXPO Milano 2015, που θα αποτελέσει, αφενός, μοναδική ευκαιρία για την ευρωπαϊκή γεωργία, όσον αφορά τη βιωσιμότητα, την καινοτομία και την ποιότητα των τροφίμων και, αφετέρου, παγκόσμια πλατφόρμα για να συζητηθούν και να συγκριθούν οι πολιτικές, τα πρότυπα και οι βέλτιστες πρακτικές».*

*Η Προεδρία δήλωσε ότι η βιολογική γεωργία αποτελεί προτεραιότητα στις εργασίες της. «Θα πρέπει να ενισχυθεί το κανονιστικό πλαίσιο. Μετά τη σημερινή συζήτηση, η ιταλική Προεδρία θα αναλάβει προσπάθειες για να διαμορφωθεί γενική προσέγγιση επί αυτού του σημαντικού φακέλου» επεσήμανε ο Πρόεδρος του Συμβουλίου κ. Maurizio Martina. Οι νέοι κανόνες που προτείνονται για τη βιολογική παραγωγή εμπνέουν ανησυχίες σε αρκετές αντιπροσωπίες, ιδίως όσον αφορά τις περιορισμένες εξαιρέσεις και τα συστήματα ελέγχου που προβλέπονται στην πρόταση της Επιτροπής. Αρκετές αντιπροσωπίες είναι αντίθετες με τη διευρυμένη χρήση κατ' εξουσιοδότηση πράξεων.*

*Το Συμβούλιο διεξήγαγε συζήτηση για το μέλλον του γαλακτοκομικού τομέα μετά την κατάργηση του καθεστώτος ποσοτώσεων για το γάλα το 2015. Το Συμβούλιο δεν μπόρεσε να εγκρίνει συμπεράσματα για το μέλλον του γαλακτοκομικού τομέα καθώς δεν υπήρξε η απαραίτητη συναίνεση. Δεν ήταν δυνατό να επιτευχθεί ούτε η ειδική πλειοψηφία που θα επέτρεπε την αποστολή ενός πολιτικού μηνύματος στην Επιτροπή εξαιτίας κυρίως της έλλειψης στήριξης που συνάντησαν η πρόταση για τροποποίηση των διορθωτικών συντελεστών λιπαρής ουσίας και/ή τα ειδικά μέτρα για τον μελλοντικό τρόπο διαχείρισης κρίσεων στον συγκεκριμένο τομέα.*

*Οι υπουργοί ενημερώθηκαν και αντάλλαξαν απόψεις σχετικά με ανακοίνωση της Επιτροπής για τις αλιευτικές δυνατότητες για το 2015. Τα περισσότερα κράτη μέλη αναγνώρισαν ότι η κατάσταση των αλιευτικών πόρων έχει βελτιωθεί συνολικά. Επίσης σημείωσαν ότι η αναθεωρημένη ΚΑΛΠ θα έχει επιπτώσεις στις αλιευτικές δυνατότητες τις οποίες θα πρέπει να συμφωνήσει το Συμβούλιο επί ιταλικής Προεδρίας. Εκτός από τη βελτίωση της προστασίας του περιβάλλοντος, η νέα ΚΑΛΠ θα επιτρέψει τη βιωσιμότερη διαχείριση των πόρων και τη βελτίωση των εισοδημάτων των αλιέων.*

*Το Συμβούλιο συζήτησε επίσης για τα ονόματα χώρου που εκχωρούνται από τον ICANN. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή συμερίζεται τις ανησυχίες της Προεδρίας και ορισμένων αντιπροσωπιών για τους διαδικτυακούς χώρους «.vin» και «.wine» όσον αφορά τις γεωγραφικές ενδείξεις οίνων ποιότητας. Η ιταλική Προεδρία θα παρακολουθεί από κοντά το θέμα βάσει της ενημέρωσης έχει λάβει από το Συμβούλιο.*

### **Άλλα σημεία**

*Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για τη θέσπιση ενιαίου μηχανισμού εξυγίανσης (EME) για τις προβληματικές τράπεζες. Με τη δημιουργία EME - με κεντρικό συμβούλιο λήψης αποφάσεων και ενιαίο ταμείο εξυγίανσης - εξασφαλίζεται ότι οι αποφάσεις που αφορούν την εξυγίανση θα λαμβάνονται, σε όλα τα συμμετέχοντα κράτη μέλη, με τρόπο συντονισμένο και αποτελεσματικό, ελαχιστοποιώντας τις αρνητικές επιπτώσεις στη δημοσιονομική σταθερότητα και μειώνοντας την εξάρτηση των τραπεζών από την αξιοπιστία των κρατικών ομολόγων.*

**ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ<sup>1</sup>**

<b>ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ</b> .....	<b>5</b>
-----------------------------	----------

**ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ**

Πρόγραμμα εργασιών της Προεδρίας.....	7
<b>ΓΕΩΡΓΙΑ</b> .....	9
Νέα πρόταση για τη βιολογική γεωργία .....	9
Το μέλλον του γαλακτοκομικού τομέα.....	10
<b>ΑΛΙΕΙΑ</b> .....	11
Αλιευτικές δυνατότητες για το 2015.....	11
<b>ΔΙΑΦΟΡΑ</b> .....	12
– Ονόματα χώρων ICANN .....	12
– Απάτη στον τομέα των τροφίμων και έλεγχοι.....	12
– Επιπτώσεις των παρασιτοκτόνων στα πουλιά .....	12
– Πορεία των εργασιών όσον αφορά τα αλιευτικά πρωτόκολλα: Μαρόκο και Μαυριτανία.....	13

**ΑΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ*****ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ***

– Ενιαίος μηχανισμός εξυγίανσης για τις τράπεζες.....	14
-------------------------------------------------------	----

***ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΙ***

– Πλεόνασμα του προϋπολογισμού του οικονομικού έτους 2013.....	14
----------------------------------------------------------------	----

***ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ***

– Ταμείο Εσωτερικής Ασφάλειας.....	15
------------------------------------	----

<sup>1</sup>

- Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών.
- Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις ιστοσελίδες του Συμβουλίου: <http://www.consilium.europa.eu>.
- Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δημοσιοποιημένες δηλώσεις στα πρακτικά του Συμβουλίου σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.

*ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ*

- Περιοριστικά μέτρα - Ακτή του Ελεφαντοστού ..... 15

*ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ*

- Γουινέα-Μπισάου ..... 15
- Συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης με την Cariforum ..... 15

*ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΠΕΡΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ*

- Έγκριση προσθέτων που περιέχουν λάκκες αργιλίου ..... 16
- Αφαίρεση των εστέρων του μοντανικού οξέος από τον κατάλογο των επιτρεπόμενων προσθέτων ..... 16

*ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ*

- Πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα ..... 16

**ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ****Βέλγιο:**

κ. Olivier BELLE

Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

**Βουλγαρία:**

κα Petia VASSILEVA

Αναπληρώτρια Μόνιμη Αντιπρόσωπος

**Τσεχική Δημοκρατία:**

κα Jaroslava BENEŠ ŠPALKOVÁ

Αναπληρώτρια Υπουργός Γεωργίας

**Δανία:**

κ. Dan JØRGENSEN

Υπουργός Τροφίμων, Γεωργίας και Αλιείας

**Γερμανία:**

κ. Christian SCHMIDT

Ομοσπονδιακός Υπουργός Επισιτισμού και Γεωργίας

**Εσθονία:**

κ. Ivari PADAR

Υπουργός Γεωργίας

**Ιρλανδία:**

κ. Simon COVENEY

Υπουργός Γεωργίας, Τροφίμων και Θαλάσσιων Πόρων

**Ελλάδα:**κ. Γεώργιος ΚΑΡΑΣΜΑΝΗΣ  
κ. Δημήτριος ΜΕΛΑΣΥπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων  
Γενικός Γραμματέας Αγροτικής Πολιτικής και Διεθνών  
Σχέσεων, Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων**Ισπανία:**

κα Isabel GARCÍA TEJERINA

Υπουργός Γεωργίας, Τροφίμων και Περιβάλλοντος

**Γαλλία:**κ. Alexis DUTERTRE  
κα Catherine GESLAIN-LANÉELLEΑναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος  
Προϊσταμένη της Γενικής Διεύθυνσης Γεωργίας,  
Τροφίμων και Περιφερειακής Πολιτικής, Υπουργείο  
Γεωργίας**Κροατία:**

κα Snježana ŠPANJOL

Αναπληρώτρια Υπουργός Γεωργίας

**Ιταλία:**

κ. Maurizio MARTINA

Υπουργός Γεωργίας, Επισιτισμού και Δασικής Πολιτικής

**Κύπρος:**

κ. Νίκος ΚΟΥΓΙΑΛΗΣ

Υπουργός Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος

**Λετονία:**

κ. Jānis DŪKLAVS

Υπουργός Γεωργίας

**Λιθουανία:**

κα Neringa MAJAUSKAITĖ

Σύμβουλος στη Μόνιμη Αντιπροσωπία της Λιθουανίας  
στην ΕΕ**Λουξεμβούργο:**

κ. Fernand ETGEN

Υπουργός Γεωργίας, Αμπελοκαλλιέργειας και  
Προστασίας των Καταναλωτών**Ουγγαρία:**κ. Zsolt FELDMAN  
κ. Olivér VÁRHELYIΥφυπουργός Γεωργίας  
Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος**Μάλτα:**

κ. Neil KERR

Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

**Κάτω Χώρες:**

κα Sharon DIJKSMA

Υπουργός Γεωργίας

**Αυστρία:**

κ. Andrä RUPPRECHTER

Ομοσπονδιακός Υπουργός Γεωργίας, Δασοπονίας,  
Περιβάλλοντος και Διαχείρισης Υδάτων

**Πολωνία:**

κ. Marek SAWICKI

Υπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

**Πορτογαλία:**

κ. Assunção CRISTAS  
κ. José Diogo ALBUQUERQUE  
κ. Manuel PINTO DE ABREU

Υπουργός Γεωργίας και Θαλάσσης  
Υφυπουργός Γεωργίας  
Υφυπουργός Ναυτιλίας

**Ρουμανία:**

κ. Peter Tamas NAGY

Υφυπουργός, Υπουργείο Γεωργίας και Αγροτικής  
Ανάπτυξης

**Σλοβενία:**

κα Tanja STRNIŠA

Υφυπουργός, Υπουργείο Γεωργίας και Περιβάλλοντος

**Σλοβακία:**

κ. Lubomír JAHNÁTEK

Υπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

**Φινλανδία:**

κ. Petteri ORPO

Υπουργός Γεωργίας και Δασών

**Σουηδία:**

κ. Eskil ERLANDSSON

Υπουργός Αγροτικών Θεμάτων

**Ηνωμένο Βασίλειο:**

κ. George EUSTICE

Κοινοβουλευτικός Υφυπουργός Γεωργίας, Επισιτισμού  
και Θαλασσίσιου Περιβάλλοντος, Υπουργείο  
Περιβάλλοντος, Επισιτισμού και Αγροτικών Θεμάτων

.....

**Επιτροπή:**

κ. Dacian CIOLOȘ  
κα Μαρία ΔΑΜΑΝΑΚΗ

Μέλος  
Μέλος

**ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ****Πρόγραμμα εργασιών της Προεδρίας**

Η ιταλική Προεδρία παρουσίασε σε δημόσια συνεδρίαση το πρόγραμμα εργασιών της στους τομείς της γεωργίας και της αλιείας.

Οι προτεραιότητες της Προεδρίας για τη γεωργική πολιτική περιλαμβάνουν:

- Προετοιμασία της έκθεσης **EXPO Milano 2015**, με θέμα «Τροφή για τον πλανήτη, ενέργεια για ζωή» που θα αποτελέσει ορόσημο για την ΕΕ στον τομέα της επισιτιστικής ασφάλειας. Η Προεδρία θα επιδιώξει να προωθήσει μία πιο βιώσιμη, καινοτόμο και φιλική προς το περιβάλλον ανάπτυξη της γεωργίας, του επισιτισμού και της αλιείας στην ΕΕ, εξασφαλίζοντας τη συνοχή με την EXPO Milano 2015,
- Συνέχιση των εργασιών για την πρόταση περί **βιολογικής γεωργίας** και, ει δυνατόν, διαπραγμάτευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, με σκοπό την έγκριση της νέας πρότασης που αφορά τους ελέγχους, την εισαγωγή και την καταπολέμηση της απάτης στον τομέα, με γνώμονα την απλούστευση των διαδικασιών,
- Συμβολή στη μελέτη για τη μεσοπρόθεσμη επανεξέταση της **Στρατηγικής «Ευρώπη 2020»**, με έμφαση στο ρόλο της γεωργίας, ιδίως όσον αφορά τις ευκαιρίες για τους νέους,
- Συνέχιση των συζητήσεων σχετικά με πρόταση για **σχολικά προγράμματα προώθησης των φρούτων, λαχανικών και γαλακτοκομικών** προϊόντων, στόχος της οποίας είναι να συνδέσει δύο διαφορετικά συστήματα για την απλούστευση της διαδικασίας,
- Γενικότερη συζήτηση για **το μέλλον του γαλακτοκομικού τομέα** μετά την κατάργηση του καθεστώτος ποσοτώσεων.
- Περάτωση των διατυπώσεων για την έγκριση της πρότασης περί παροχής πληροφοριών και **προώθησης των γεωργικών προϊόντων** εντός και εκτός ΕΕ,
- Ολοκλήρωση των εργασιών σχετικά με τις τελευταίες **κατ' εξουσιοδότηση πράξεις** που συνδέονται με την έναρξη ισχύος της μεταρρυθμισμένης Κοινής Γεωργικής Πολιτικής (ΚΓΠ) τον Ιανουάριο του 2015.

Οι προτεραιότητες της αλιευτικής πολιτικής εστιάζονται στα ακόλουθα:

- Ενεργή παρακολούθηση της έναρξης της νέας **Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής (ΚΑΛΠ)** και της έναρξης ισχύος του **Ευρωπαϊκού Ταμείου Θάλασσας και Αλιείας (ΕΤΘΑ)** στις αρχές του επόμενου έτους,
- Ιδιαίτερη έμφαση στην **υδατοκαλλιέργεια** με σκοπό την αύξηση της παραγωγής στην ΕΕ,
- Συμφωνία για **τις αλιευτικές δυνατότητες του 2015** που θα πρέπει να είναι απολύτως συμβατές με τους στόχους της νέας ΚΑΠ,
- Συντονισμός της θέσης της ΕΕ και εκπροσώπηση στις διαπραγματεύσεις σχετικά με πρωτόκολλα **συμφωνιών αλιευτικής σύμπραξης με τρίτες χώρες**, καθώς και ετήσιες συνεδριάσεις με τις περιφερειακές οργανώσεις διαχείρισης της αλιείας και τα παράκτια κράτη,
- Προώθηση των περιφερειακών διαδικασιών της ΚΑΛΠ για την εισαγωγή κατάλληλων μέτρων διαχείρισης πόρων όσον αφορά τα αποθέματα στη **Μεσόγειο**.

Όσον αφορά τα επισιτιστικά και κτηνιατρικά θέματα, στόχος της Προεδρίας είναι:

- Να σημειώσει τις νέες προτάσεις για **την κλωνοποίηση των ζώων και τα νέα τρόφιμα**, να αναζητήσει ισόρροπη λύση που θα απαγορεύει την εμπορία τροφίμων από κλωνοποιημένα ζώα, ενώ παράλληλα θα απαλείφει κάθε εμπόδιο στην έρευνα και την καινοτομία,
- Να συνεχίσει τις εργασίες για **τη νομοθετική δέσμη περί τροφικής αλυσίδας**, συμπεριλαμβανομένων των κανονισμών για τον επίσημο έλεγχο, την υγεία των ζώων, τα μέτρα προστασίας από τα φυτικά παράσιτα και την παραγωγή και εμπορία φυτικού αναπαραγωγικού υλικού,
- Να ενθαρρύνει την αναθεώρηση των κανονισμών σχετικά με **τα κτηνιατρικά φάρμακα** και τη χρήση **φαρμακικών ζωοτροφών** στη θεραπεία των ζώων εκμετάλλευσης,
- Να ενισχύσει τη συνεργασία μεταξύ των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών για την καταπολέμηση **της απάτης στον τομέα των τροφίμων**,

Όσον αφορά τα δάση, η Προεδρία θα μεριμνήσει για την εφαρμογή της νέας δασικής στρατηγικής της ΕΕ και τον συντονισμό της ΕΕ για την προετοιμασία των συμπερασμάτων του Συμβουλίου ενόψει της 11ης συνόδου του Φόρουμ των Ηνωμένων Εθνών για τα δάση που θα γίνει το 2015.



## ΓΕΩΡΓΙΑ

### **Νέα πρόταση για τη βιολογική γεωργία**

Το Συμβούλιο διεξήγαγε συζήτηση προσανατολισμού για τη βιολογική γεωργία. Τον περασμένο Μάρτιο, οι υπουργοί ενημερώθηκαν από την Επιτροπή σχετικά με την πρόταση αναθεώρησης του νομικού πλαισίου που διέπει τη βιολογική παραγωγή και γεωργία στην Ευρώπη ([17375/13](#)). Η ελληνική Προεδρία άρχισε την εξέταση της νομοθετικής πρότασης σε κάποιες συνεδριάσεις της ομάδας. Η τρέχουσα Προεδρία δήλωσε ότι η βιολογική γεωργία αποτελεί προτεραιότητα του προγράμματος εργασιών της.

Τα περισσότερα κράτη μέλη εξέφρασαν ικανοποίηση για την πρόθεση της Επιτροπής να απλουστεύσει τους κανόνες περί βιολογικής παραγωγής και να ενισχύσει την εμπιστοσύνη των καταναλωτών στα βιολογικά προϊόντα.

Όσον αφορά τους κανόνες περί βιολογικής παραγωγής, η Επιτροπή πρότεινε την ενίσχυση και την εναρμόνιση των κανόνων παραγωγής μέσω της κατάργησης των ισχυουσών εξαιρέσεων. Ορισμένες αντιπροσωπικές διατύπωσαν ανησυχίες για μια τέτοια δραστική μεταβολή στην ισχύουσα νομοθεσία περί βιολογικής γεωργίας, με το σκεπτικό ότι μπορεί να συνιστά κίνδυνο για την ανάπτυξη του τομέα βιολογικής παραγωγής. Αρκετές αντιπροσωπίες ήταν υπέρ της επανεξέτασης των ισχυουσών εξαιρέσεων, κατά περίπτωση.

Όσον αφορά τα συστήματα ελέγχου, η Επιτροπή πρότεινε να απαλειφθεί η ισχύουσα απαίτηση για υποχρεωτική ετήσια εξακρίβωση της συμμόρφωσης όλων των επιχειρήσεων και, όσον αφορά τους επίσημους ελέγχους, να προταχθεί η προσέγγιση που βασίζεται στην ανάλυση των κινδύνων. Επιπλέον, η πρόταση απαιτεί την υπαγωγή στο σύστημα ελέγχου όλων των επιχειρήσεων που εμπλέκονται στα διάφορα στάδια της αλυσίδας βιολογικής παραγωγής. Τέλος, εισάγεται διάταξη που τροποποιεί το σύστημα ελέγχου μέσω της ενσωμάτωσης όλων των σχετικών διατάξεων στην πρόταση κανονισμού τη Επιτροπής σχετικά με τους επίσημους ελέγχους τροφίμων και ζωοτροφών. Ωστόσο, πολλά κράτη μέλη δεν επιθυμούν να περιληφθεί ο έλεγχος της βιολογικής αλυσίδας στην πρόταση για τον επίσημο έλεγχο τροφίμων και ζωοτροφών με το σκεπτικό ότι δεν πρόκειται για τον ίδιο τύπο ελέγχου.

Τέλος, όσον αφορά τις κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, η Επιτροπή προέβλεψε τη δυνατότητα χρησιμοποίησης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων για την τροποποίηση συγκεκριμένων κανόνων της βιολογικής παραγωγής με το επιχείρημα ότι αυτό καθιστά την νομοθεσία πιο εύχρηστη. Ορισμένες αντιπροσωπιών τάχθηκαν κατά της τόσο διευρυμένης χρήσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων και εξέφρασαν την άποψη ότι οι κανόνες παραγωγής πρέπει να περιέχονται στη βασική πράξη και να τροποποιούνται με συναπόφαση.

## Το μέλλον του γαλακτοκομικού τομέα

Το Συμβούλιο δεν μπόρεσε να εγκρίνει συμπεράσματα για το μέλλον του γαλακτοκομικού τομέα καθώς δεν επετεύχθη η απαραίτητη συναίνεση. Δεν μπόρεσε καν να επιτευχθεί μια ειδική πλειοψηφία που θα επέτρεπε να σταλεί ένα πολιτικό μήνυμα στην Επιτροπή σχετικά με το ζήτημα.

Τρεις αντιπροσωπίες υπέβαλαν συμβιβαστικό κείμενο στο οποίο γίνεται προσπάθεια να συμβιβαστούν οι αποκλίνουσες απόψεις των κρατών μελών. Ωστόσο, στη συζήτηση που ακολούθησε, τα κράτη μέλη διατήρησαν τις θέσεις τους. Μερικές αντιπροσωπίες θεώρησαν ότι, δεδομένων των σημερινών ευνοϊκών συνθηκών αγοράς, είναι απαραίτητο να διασφαλιστεί μια «ομαλότερη προσγείωση» για όλα τα κράτη μέλη, και ιδίως για όσα υπάρχει κίνδυνος υπέρβασης των εθνικών ποσοστώσεων για το γάλα, μέσω μιας ελαφράς προσαρμογής των διορθωτικών συντελεστών λιπαρής ουσίας. Ωστόσο, αρκετές αντιπροσωπίες (που αντιπροσωπεύουν ευρεία μειοψηφία αρνησικυρίας) αντιτάχθηκαν σε αυτό το αίτημα και διατύπωσαν την άποψη ότι θα πρέπει να τηρηθούν αυστηρά οι κανόνες του 2008 για τη λήξη του καθεστώτος ποσοστώσεων. Επιπλέον, ορισμένες από αυτές εξέφρασαν απογοήτευση για την απουσία πρόσθετων ειδικών μέτρων για διαχείριση κρίσεων στο μέλλον.

Τον Ιούνιο, τα περισσότερα κράτη μέλη εξέφρασαν ικανοποίηση για έκθεση της Επιτροπής σχετικά με την εξέλιξη της κατάστασης της αγοράς στον γαλακτοκομικό τομέα. Η υποβολή της έκθεσης προβλεπόταν στη «Δέσμη μέτρων για τα γαλακτοκομικά προϊόντα», η οποία τέθηκε σε ισχύ τον Οκτώβριο του 2012 και απέβλεπε στη βελτίωση της θέσης των γαλακτοκομικών προϊόντων και στην προετοιμασία του γαλακτοκομικού τομέα για το τέλος του συστήματος ποσοστώσεων το 2015. Στη φάση αυτή, είχε ήδη προηγηθεί συζήτηση των κρατών μελών για το μέλλον του γαλακτοκομικού τομέα η οποία δεν μπόρεσε να καταλήξει στην έγκριση συμπερασμάτων.

**ΑΛΙΕΙΑ****Αλιευτικές δυνατότητες για το 2015**

Το Συμβούλιο ενημερώθηκε και συζήτησε την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με διαβούλευση για τις αλιευτικές δυνατότητες κατά το 2015 ([11288/14](#)).

Τα περισσότερα κράτη μέλη αναγνώρισαν τη συνολική βελτίωση της κατάστασης των αλιευτικών πόρων που προκύπτει από τις ανακοινώσεις της Επιτροπής. Επίσης, σημείωσαν ότι υπάρχει καλύτερη επιστημονική γνώση των αποθεμάτων στη Μεσόγειο η οποία κατέδειξε τα υψηλά επίπεδα υπεραλίευσης.

Πολλές αντιπροσωπίες τόνισαν ότι θα πρέπει να οριστούν τα συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα (TACs) που συζητήθηκαν φέτος, λαμβάνοντας υπόψη τη μέγιστη βιώσιμη απόδοση (MBA), μέχρι το 2015, ει δυνατόν, και το 2020 το αργότερο. Ορισμένες άλλες τόνισαν ότι θα πρέπει να τηρηθεί ο στόχος για MBA έως το 2015. Πολλά κράτη μέλη τόνισαν ότι θα πρέπει να αποσαφηνιστούν οι επιπτώσεις που θα έχει στις προτάσεις για τα TAC η εφαρμογή της υποχρέωσης εκφόρτωσης όλων των αλιευμάτων που εισήχθη με τη μεταρρύθμιση της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής (ΚΑΛΠ).

Αρκετές αντιπροσωπίες τόνισαν ότι θα πρέπει να εξασφαλιστεί ισότιμη μεταχείριση με τις τρίτες χώρες κατά τη διαχείριση των κοινών αποθεμάτων σε διεθνές πλαίσιο, ιδίως στην περίπτωση της Μεσογείου και της Μαύρης Θάλασσας. Ορισμένες αντιπροσωπίες θεωρούν επίσης ότι ορισμένα αποθέματα, όπως ο μερλούκιος του βορρά και ο τόννος της Μεσογείου, είναι σε καλύτερη κατάσταση από αυτήν που παρουσιάζεται στην ανακοίνωση.

Στην ανακοίνωση ορίζεται η γενική προσέγγιση που θα υιοθετήσει η Επιτροπή κατά τη διαμόρφωση των προτάσεών της για τις αλιευτικές δυνατότητες κατά το 2015. Στο έγγραφο συνοψίζεται η κατάσταση των αποθεμάτων, παρατίθεται σύντομη επισκόπηση των οικονομικών επιδόσεων του στόλου της ΕΕ και τονίζεται η προσήλωση σε σχέδια μακροπρόθεσμης διαχείρισης και στη διαχείριση που βασίζεται σε επιστημονικές συμβουλές.

Η κύρια πρόταση για τις αλιευτικές δυνατότητες του 2015 όσον αφορά τα αποθέματα του Ατλαντικού, της Βόρειας Θάλασσας, της Ανταρκτικής και άλλων περιοχών, θα υποβληθεί τον Οκτώβριο.

Επίσης, οι προτάσεις της Επιτροπής για τη Βαλτική Θάλασσα και τη Μαύρη Θάλασσα θα υποβληθούν στο Συμβούλιο τον Σεπτέμβριο και τον Νοέμβριο, αντίστοιχα.

Τέλος, εφέτος τον Σεπτέμβριο θα υποβληθεί πρόταση για τα αποθέματα των βαθέων υδάτων. Οι αλιευτικές δυνατότητες για είδη βαθέων υδάτων αποφασίζονται σε εξαμηνιαία βάση σύμφωνα με το ρυθμό επιστημονικών αξιολογήσεων των αποθεμάτων.

## ΔΙΑΦΟΡΑ

### – *Ονόματα χώρων ICANN*

Η Προεδρία επέστησε την προσοχή των μελών του Συμβουλίου και της Επιτροπής στις πιθανές αρνητικές επιπτώσεις που μπορεί να έχει στην ευρωπαϊκή παραγωγή γεωργικών διατροφικών προϊόντων, και ιδίως στην αγορά οίνου, η εκχώρηση μέσω του ICANN (Σώμα του Διαδικτύου για την εκχώρηση ονομάτων και αριθμών) των χώρων πρώτου επιπέδου που χρησιμοποιούν χώρους υψηλού επιπέδου γενικού χαρακτήρα (λ.χ. *.food*, *.organic*, *.vin*, *.wine*). Αρκετά κράτη μέλη υποστήριξαν την άποψη της Προεδρίας, ότι δηλαδή ενδέχεται να δημιουργηθεί σύγχυση εάν οι όροι αυτοί, συνδυαζόμενοι με χώρους δεύτερου επιπέδου, συνδεθούν λανθασμένα με γεωγραφικές ενδείξεις που προστατεύονται στην ΕΕ.

Η Επιτροπή γνωρίζει τον κίνδυνο που επεσήμανε η Προεδρία και επιβεβαίωσε την πρόθεσή της να συνεχίσει τις σχετικές συζητήσεις με το ICANN.

### – *Απάτη στον τομέα των τροφίμων και έλεγχοι*

Κατ' αίτηση της σουηδικής αντιπροσωπίας, η Επιτροπή ενημέρωσε το Συμβούλιο για τους ελέγχους των τροφίμων και την απάτη στον τομέα των τροφίμων καθώς και για τη δράση που αναλήφθηκε μετά το «σκάνδαλο του κρέατος αλόγου» ([11613/14](#)).

Πολλά κράτη μέλη συμφώνησαν ότι το «σκάνδαλο» έδειξε ότι η απάτη στην αλυσίδα της παραγωγής τροφίμων είναι και διαδεδομένη και διασυννοριακή. Δεδομένου του πολυσχιδούς χαρακτήρα της απάτης, πρέπει να ενισχυθεί η συνεργασία μεταξύ θεσμικών παραγόντων με διαφορετικές αρμοδιότητες.

Η Επιτροπή επισήμανε ότι, μετά το «σκάνδαλο του κρέατος αλόγου», τον Μάρτιο του 2013 ανελήφθη σχέδιο δράσης πέντε σημείων το οποίο και βρίσκεται εν εξελίξει. Μία από τις δράσεις αφορά την ενίσχυση των ελέγχων όσον αφορά τις απάτες στον τομέα των τροφίμων με τη δημιουργία ειδικού δικτύου της ΕΕ στο οποίο συμμετέχει η Επιτροπή και τα κράτη μέλη. Τα αποτελέσματα από τις πρόσφατες δοκιμές για τον εντοπισμό κρέατος αλόγου στα τρόφιμα που έγιναν στα κράτη μέλη και την Επιτροπή θα υποβληθούν σύντομα στο Συμβούλιο.

### – *Επιπτώσεις των παρασιτοκτόνων στα πουλιά*

Οι Κάτω Χώρες ενημέρωσαν το Συμβούλιο για την πρόσφατη επιστημονική μελέτη που δημοσιεύθηκε στο *Nature*, όπου εκφράζονται ανησυχίες για τις επιπτώσεις που έχουν ορισμένα νεονικοτινοειδή εντομοκτόνα σε πληθυσμούς πτηνών και ζήτησαν να γίνει αξιολόγηση από την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (EFSA).

Η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι η μελέτη είναι υπό αξιολόγηση και υπενθύμισε τους ισχύοντες περιορισμούς στη χρήση τριών νεονικοτινοειδών παρασιτοκτόνων στην ΕΕ, των οποίων η χρήση περιορίζεται σε ορισμένες καλλιέργειες.

– *Πορεία των εργασιών όσον αφορά τα αλιευτικά πρωτόκολλα: Μαρόκο και Μαυριτανία*

Η λιθουανική αντιπροσωπία ζήτησε από την Επιτροπή να υποβάλει έκθεση σχετικά με τα πρωτόκολλα των συμφωνιών αλιευτικής σύμπραξης (ΣΑΣ) με το Μαρόκο και τη Μαυριτανία. Το αίτημα υποστηρίχθηκε από διάφορες αντιπροσωπίες οι οποίες υπογράμμισαν τη σπουδαιότητα και των δύο ΣΑΣ για την αλιεία της ΕΕ.

Το νέο πρωτόκολλο ΕΕ-Μαρόκου δεν έχει επικυρωθεί ακόμη, ενώ οι διαπραγματεύσεις περατώθηκαν το καλοκαίρι του 2013. Ως εκ τούτου τα πλοία της ΕΕ δεν έχουν ακόμα πρόσβαση στα ύδατα του Μαρόκου. Επιπλέον, οι διεξαγόμενες διαπραγματεύσεις με τη Μαυριτανία για την ανανέωση του τρέχοντος πρωτοκόλλου πιθανόν να καθυστερήσουν περισσότερο του αναμενόμενου.

Η Επιτροπή ελπίζει ότι το πρωτόκολλο με το Μαρόκο θα εφαρμοστεί σύντομα. Όσον αφορά το πρωτόκολλο με τη Μαυριτανία, η Επιτροπή αναγνωρίζει τα προβλήματα και επεξεργάζεται τρόπους για την καλύτερη διευθέτηση του πράγματος.

**ΑΛΛΑ ΣΗΜΕΙΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ****ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ****Ενιαίος μηχανισμός εξυγίανσης για τις τράπεζες**

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για τον ενιαίο μηχανισμό εξυγίανσης (ΕΜΕ) για τις προβληματικές τράπεζες, με κεντρικό συμβούλιο λήψης αποφάσεων και ενιαίο ταμείο εξυγίανσης ([PE-CONS 88/14](#)).

Με τον κανονισμό εξασφαλίζεται ότι οι αποφάσεις εξυγίανσης σε όλα τα συμμετέχοντα κράτη μέλη θα λαμβάνονται συντονισμένα και αποτελεσματικά, ελαχιστοποιώντας την αρνητική επίπτωση στη δημοσιονομική σταθερότητα και μειώνοντας την εξάρτηση των τραπεζών από την αξιοπιστία των ομολόγων.

Σκοπός είναι να εξασφαλιστεί η εύρυθμη εξυγίανση των προβληματικών τραπεζών χωρίς να χρησιμοποιηθούν τα χρήματα των φορολογουμένων. Αυτό θα σημάνει και τη συστηματική διάσωση με ίδια μέσα από μετόχους και πιστωτές, σύμφωνα με την οδηγία για την ανάκαμψη και την εξυγίανση των τραπεζών που εκδόθηκε τον Μάιο<sup>1</sup> καθώς και την πιθανή χρησιμοποίηση ενιαίου ταμείου χρηματοδοτούμενου πλήρως από τις τράπεζες.

Ο ΕΜΕ θα αποτελέσει ένα από τα βασικά στοιχεία της τραπεζικής ένωσης της Ευρώπης, από κοινού με τον ενιαίο εποπτικό μηχανισμό (ΕΕΜ) που τέθηκε σε ισχύ τον Νοέμβριο<sup>2</sup>. Θα καλύπτει όλες τις τράπεζες της ευρωζώνης και σε άλλα κράτη μέλη που επιλέξουν να συμμετέχουν.

Ο κανονισμός εκδόθηκε κατόπιν συμφωνίας που επιτεύχθηκε με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε πρώτη ανάγνωση στις αρχές Απριλίου.

Για περισσότερες πληροφορίες βλ. δελτίο τύπου [11814/14](#).

**ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΙ****Πλεόνασμα του προϋπολογισμού του οικονομικού έτους 2013**

Το Συμβούλιο ενέκρινε τη θέση του σχετικά με το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 2 του προϋπολογισμού της ΕΕ για το 2014, εγκρίνοντας την εγγραφή στον προϋπολογισμό πλεονάσματος 1,01 δισ. ευρώ από το 2013.

Το εν λόγω πλεόνασμα απορρέει από εγγραφή επιπρόσθετων εσόδων (771 εκατομμύρια ευρώ), μειωμένη εκτέλεση δαπανών (276 εκατομμύρια ευρώ) και αρνητικό υπόλοιπο νομισματικών συναλλαγών (-42 εκατομμύρια ευρώ). Οι εισφορές των κρατών μελών στον προϋπολογισμό της ΕΕ θα μειωθούν αναλόγως.

<sup>1</sup> Βλέπε δελτίο Τύπου [9510/14](#)

<sup>2</sup> Βλέπε δελτίο Τύπου [14044/13](#).

**ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ****Ταμείο Εσωτερικής Ασφάλειας**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση που εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να ξεκινήσει διαπραγματεύσεις για τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης της Νορβηγίας, της Ισλανδίας, της Ελβετίας και του Λιχτενστάιν για συμπληρωματικούς κανόνες σχετικά με το μέσο χρηματοδοτικής στήριξης στον τομέα των εξωτερικών συνόρων και των θεωρήσεων, στο πλαίσιο του Ταμείου Εσωτερικής Ασφάλειας για την περίοδο 2014-20

**ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ****Περιοριστικά μέτρα - Ακτή του Ελεφαντοστού**

Το Συμβούλιο τροποποίησε τα περιοριστικά μέτρα της ΕΕ κατά της Ακτής του Ελεφαντοστού για την εφαρμογή των αλλαγών που επήλθαν με την απόφαση 2150 (2014) του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ. Η απαγόρευση των εισαγωγών ακατέργαστων διαμαντιών από την Ακτή του Ελεφαντοστού αίρεται.

**ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ****Γουινέα-Μπισάου**

Το Συμβούλιο ανέστειλε την εφαρμογή των μέτρων κατά της Γουινέας-Μπισάου. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. έγγρ. [11664/14](#).

**Συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης με την Cariforum**

Το Συμβούλιο ενέκρινε τη θέση της ΕΕ για τη συμμετοχή στη συμβουλευτική επιτροπή Cariforum-ΕΕ όπως προβλέπεται στη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών Cariforum και της ΕΕ. Η Cariforum, που αποτελείται από τα 15 κράτη της κοινότητας της Καραϊβικής και τη Δομινικανή Δημοκρατία, υπέγραψε τη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης με την ΕΕ το 2008.

## **ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΠΕΡΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ**

### **Έγκριση προσθέτων που περιέχουν λάκκες αργιλίου**

Το Συμβούλιο αποφάσισε να μην εναντιωθεί στην έκδοση του κανονισμού της Επιτροπής ([10992/14](#)) που επιτρέπει τα πρόσθετα τροφίμων που περιέχουν λάκκες αργιλίου που παρασκευάζονται από ριβοφλαβίνες (E 101) και παρατείνει τη χρήση λακκών αργιλίου από κοχενίλη, καρμινικό οξύ, καρμίνες (E 120) ως πρόσθετα τροφίμων.

Ο κανονισμός της Επιτροπής υπόκειται στην «κανονιστική διαδικασία με έλεγχο». Αυτό σημαίνει ότι, εφόσον το Συμβούλιο έχει πλέον δώσει την έγκρισή του, η Επιτροπή μπορεί να εκδώσει τον κανονισμό, εκτός εάν εκφράσει αντιρρήσεις το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

### **Αφαίρεση των εστέρων του μοντανικού οξέος από τον κατάλογο των επιτρεπόμενων προσθέτων**

Το Συμβούλιο αποφάσισε να μην εναντιωθεί στην έκδοση του κανονισμού της Επιτροπής για την αφαίρεση των εστέρων του μοντανικού οξέος (E912) από τον κατάλογο των επιτρεπόμενων προσθέτων της Ένωσης, καθώς η συμπερίληψή τους στον κατάλογο δεν μπορεί πλέον να αιτιολογηθεί εξαιτίας της έλλειψης πρόσφατων επιστημονικών στοιχείων. Οι εστέρες του μοντανικού οξέος (E 912) είναι κηροί εγκεκριμένοι ως υλικά γλασαρίσματος για επιφανειακή επεξεργασία εσπεριδοειδών, πεπονιών, παπάγια, μάνγκο, αβοκάντο και ανανάδων.

Ο κανονισμός της Επιτροπής υπόκειται στην κανονιστική διαδικασία με έλεγχο. Αυτό σημαίνει ότι η Επιτροπή, έχοντας πλέον λάβει τη συγκατάθεση του Συμβουλίου, μπορεί να εκδώσει τον κανονισμό, εκτός εάν αντιταχθεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

## **ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ**

### **Πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα**

Στις 14 Ιουλίου 2014, το Συμβούλιο ενέκρινε:

- την απάντηση στην επιβεβαιωτική αίτηση αριθ. 16/c/01/14 (έγγρ. [10383/14](#))